

## Dossiers de subvention / Subventionsdossier

### Récapitulatif des frais pris en charge

### Übersicht subventionsberechtigter Kosten

	<u>Subventionnés / Subventioniert</u>	<u>Non subventionnés / Nicht subventioniert</u>
<b>Acquisitions (documents imprimés, documents numériques et audiovisuels, abonnements)</b>  <b>Ankauf von Büchern und anderen Medien</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Total de la facture (yc frais de port)</li> <li>abonnement SBD (choix de documents)</li> <li>Abonnements de journaux</li> <li>Coût biblioressources (ex. Chablais musique)</li> <li>Forfait bibliomedia (location livres)</li> <li>Effektiver Medienpreis</li> <li>Abogebühren SBD-Auswahl</li> <li>Zeitschriften-Abogebühr</li> <li>DVD-Ring-Kosten</li> <li>Bibliomedia-Pauschale (für Medienmiete)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Frais de port (retour documents bibliomedia)</li> <li>Matériel d'équipement, de réparation (SBD) <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotes</li> <li>Adhésifs (doublage)</li> <li>Fiches délai...</li> </ul> </li> <li>Coût de catalogage (coûts SBD, rachat de bases de données)</li> <li>Lectures suivies</li> <li>Portospesen (Bibliomediabestellung....)</li> <li>Aufarbeitungskosten (SBD...) <ul style="list-style-type: none"> <li>Signaturkleber</li> <li>Schutzumschlag (Folie)</li> <li>Fristzettel...</li> </ul> </li> <li>Katalogisierungskosten</li> <li>Klassenlektüre</li> </ul>
<b>Salaire brut</b>  <b>Lohnkosten (Bruttolohn)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diplômes professionnels (BBS, I+D spécialiste et agent )</li> <li>BBS-Bibliothekarin, I&amp;D Spezialistin, I&amp;D Fachfrau/mann</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Salaire des bibliothécaires CLP</li> <li>Professions particulières (employé de commerce, de bureau, enseignants)</li> <li>Formation de base CLP</li> <li>Formation continue (BBS, CLP...)</li> <li>Cotisations à des associations professionnelles (BIS, CLP, GVB...)</li> <li>Charges sociales</li> <li>Défraiement (repas, transport, ...)</li> <li>Lohn der SAB-Bibliothekarin</li> <li>sonstige Berufe (KV-Angestellte, Lehrpersonen....)</li> <li>Aus- und Weiterbildung (BBS, SAB...)</li> <li>Mitgliedschaften Berufsverbände (BIS, SAB, VWB...)</li> <li>Sozialkosten</li> <li>Spesen (Reise-, Verpflegungskosten...)</li> </ul>
<b>Animation</b>  <b>Animation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Honoraires des conférenciers, auteurs, conteurs</li> <li>Bon cadeaux (librairie, culturel)</li> <li>Création d'exposition référencée sur le site du GVB</li> <li>Location d'exposition</li> <li>Prestations de tiers (décorateurs)</li> <li>Honorar für Autor, Erzähler....</li> <li>Geschenkgutschein (Buchhandlung, Kulturevent)</li> <li>Miete für Ausstellungen</li> <li>Leistungen an Dritte (Dekorateur)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apéro</li> <li>Papillons, tous-ménages</li> <li>Bons cadeaux</li> <li>Frais graphistes</li> <li>Photocopies</li> <li>Décorations Pâques, Noël</li> <li>Apéro</li> <li>Flyer-/Plakatkosten</li> <li>Geschenkgutscheine</li> <li>graph. Gestaltung</li> <li>Fotokopien</li> <li>Dekorationen (Ostern, Weihnachten...)</li> </ul>

<b>Frais réseaux informatiques</b> <b>Informatiknetz</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Logiciels bibliothèque (reconnus par la MV, netbiblio, aloès). Yc modules</li> <li>Mises à jour</li> <li>Télémaintenance</li> <li>Frais BRV</li> <li>Bibliothek Software (Netbiblio, PreData, Lubib)</li> <li>Updates</li> <li>Support-Kosten</li> <li>BRV Spesen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Frais de téléphone (abonnement internet)</li> <li>Fax et autres taxes TV</li> <li>Coût Hardware (PC, réparation, ...)</li> <li>Frais d'installation (téléphone, internet,)</li> <li>Imprimantes, photocopieuses</li> <li>Telefongebühren (Internet)</li> <li>Fax-/TV-Gebühren</li> <li>Hardwarekosten (PC, Reparatur, ...)</li> <li>Installationskosten (Telefon, Internet...)</li> <li>Fotokopier, Drucker</li> </ul>
---	---	---

<b>Ne sont pas subventionnés</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Matériel de bureau</li> <li>Achats de mobilier (rayonnages, matériel d'exposition, boîtier dvd, ...)</li> <li>Cotisations diverses</li> <li>Factures ne présentant pas le détail des achats de documents (bulletin de livraison nécessaire)</li> </ul>	<b>Nicht subventioniert werden zudem:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Büroverbrauchsmaterial</li> <li>Bibliotheksmaterial wie Regale, DVD-Kisten, Ausstellungsboxen...</li> <li>Diverse Beiträge</li> <li>Rechnungen ohne Nachweis der Medientitel (Lieferschein notwendig)</li> </ul>
--	---

<b>A vérifier dossier de subvention</b> Le dossier est-il complet ? <ul style="list-style-type: none"> <li>Demande de remboursement</li> <li>Demande de principe</li> <li>Factures numérotées, originales (non photocopies), sur format A4, sans agrafes (colles), rassemblées sous les chapitres acquisitions, salaires, animation, informatique)</li> <li>Récapitulatif des factures sous forme de liste</li> <li>Questionnaire OFS rempli et transmis</li> </ul>	<b>Ferner bitte überprüfen:</b> Ist eingesandtes Subventionsdossier vollständig? <ul style="list-style-type: none"> <li>Grundsatzgesuch (abgelaufenes Jahr)</li> <li>Subventionsgesuch( laufendes Jahr)</li> <li>nummerierte Originalrechnungen (keine Fotokopien), auf A4-Format aufgeklebt (nicht geleimt!), ohne Klammern (Bostitch), unterteilt in Medien-, Lohn-, Animations- und Informatik-kosten</li> <li>Rechnungsauszüge in Form einer Liste</li> <li>BFS-Fragebogen ausgefüllt und abgeschickt</li> </ul>
--	---

Pour tous renseignements supplémentaires, remarques ou questions, vous pouvez joindre les personnes suivantes

Für weitere Auskünfte, Bemerkungen oder Fragen wenden Sie sich bitte an folgende Personen:

**Valais Romand**  
 Médiathèque Valais  
 Case postale 17  
 1890 St-Maurice  
 024/486.11.80



**Oberwallis**  
 Mediathek Wallis  
 Schlosstr.30  
 3900 Brig-Glis  
 027/923.05.51

**Personnes de références :**

Valérie Bressoud Guérin, directrice  
[valerie.bressoud@mediatheque.ch](mailto:valerie.bressoud@mediatheque.ch)

Caroline Rittiner, collaboratrice  
[caroline.rittiner@mediatheque.ch](mailto:caroline.rittiner@mediatheque.ch)

**Kontaktpersonen :**

Benita Imstepf, Direktorin  
[benita.imstepf@mediathek.ch](mailto:benita.imstepf@mediathek.ch)

Markus Jost, Mitarbeiter  
[markus.jost@mediathek.ch](mailto:markus.jost@mediathek.ch)